

1 Pomembne opombe o tem dokumentu	391
2 Pomembne varnostne informacije	391
3 Pomembne opombe o vašem kolesu woom.....	393
3.1 Za kaj se uporablja kolo woom.....	393
3.2 Za kaj se kolesa woom NE uporablja.....	393
3.3 Izključitev odgovornosti	393
4 Sestavni deli kolesa woom.....	394
5 Priprava vašega kolesa woom za prvo vožnjo.....	395
5.1 Razpakiranje	395
5.2 Sestavljanje in nastavitvena dela.....	397
5.2.1 Namestitev krmila	397
5.2.2 Namestitev sprednjega kolesa (velikost 4)	397
5.2.3 Nastavitev položaja in naklona krmila.....	398
5.2.4 Nastavitev položaja in dosega zavorne ročice	398
5.2.5 Nastavitev oprijemov.....	398
5.2.6 Namestitev pedalov.....	399
5.2.7 Namestitev sedeža in prilagoditev njegove višine glede na otroka	399
5.2.8 Namestitev odsevnikov	400
6 Pravilno kolesarjenje.....	401
6.1 Pravilno zaviranje	401
6.2 Pravilno prestavljanje (velikost 4).....	401
7 Vzdrževanje.....	401
7.1 Pnevmatike	401
7.2 Veriga	402
7.2.1 Odstranitev in namestitev ščitnika verige (velikost 2).....	402
7.2.2 Preveritev napetosti verige (velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC)	402
7.2.3 Nastavitev napetosti verige (velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC).....	403
7.2.4 Mazanje verige.....	403
7.3 Krmilo, krmilni ležaj in vilice	403
7.4 Prestave (velikost 4)	404
7.5 Zavore	404
7.5.1 Nastavitev položaja zavornih oblog.....	405
7.5.2 Nastavitev zavornega kabla	405
7.6 Gonilke, ležaji gonilke in pedali	406
7.7 Napere in kolesa.....	406
7.8 Intervali vzdrževanja	407
7.9 Čiščenje	407
8 Priporočljivi navori	407
9 Varstvo okolja.....	408
9.1 Odstranjevanje embalaže	408
9.2 Odstranjevanje odpadnega kolesa.....	408
10 Garancija.....	408

**OPOZORILO**

Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite.

**POZOR**

Ker se zakonske zahteve glede potrebne opreme za uporabo v cestnem prometu med posameznimi državami lahko razlikujejo, se obvezno pozanimajte glede vsakokratnih veljavnih cestnoprometnih predpisov, predvsem glede luči, odsevnikov in obvezne zaščitne opreme.

© 2024 woom GmbH

Ta priročnik je avtorsko zaščiten.

Vse pravice pridržane. Ta različica nadomešča vse predhodne različice.

Izvirnik tega priročnika je bil napisan v nemščini.

Podvajanje, prevajanje ali prenos na elektronski medij ali drugo strojno berljivo obliko, v celoti ali delno, je prepovedano.

Ta priročnik je nastal po najboljših močeh avtorja. Kljub temu woom GmbH ne prevzema nobene odgovornosti za popolnost ali pravilnost informacij.

1 Pomembne opombe o tem dokumentu

V tem priročniku so uporabljeni naslednji simboli:



OPOZORILO

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hujše poškodbe zdravja (življenjska nevarnost) ali smrt.



POZOR

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in telesne poškodbe.



NAMIG

Označuje koristne nasvete.

V celoti preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in opombe o vzdrževanju. Če ste kolo woom komu posodili ali če drugi nadzirajo vaše otroke, poskrbite, da so vsi uporabniki in osebe, ki nadzorujejo, preučili navodila za uporabo.

2 Pomembne varnostne informacije



OPOZORILO

Neupoštevanje navedenih opozoril lahko povzroči materialno škodo, hude telesne poškodbe (življenjska nevarnost) ali smrt.

- **Pri sestavljanju bodite previdni.** Zaradi majhnih delov ni primerno za otroke mlajše od 3 let, saj bi jih lahko pogoltnili. Nepopravljene dele in plastične vrečke hranite izven dosega otrok. Neupoštevanje teh smernic lahko povzroči zadušitev.
- **Bodite previdni pri odstranjevanju embalaže.** Pri rezanju kabelskih vezic pazite, da ne poškodujete delov kolesa, zlasti pnevmatik in zavornih kablov.
- **Svojega kolesa woom ne spreminjajte.** Ne vlecite in ne potiskajte kolesa woom z vlečno vrvjo ali potisnim vzvodom in ne uporabljajte nobenih priključnih delov, ki jih woom ne predvideva. Kolo woom ni primerno za namestitvev motorja.
- **Montažna in nastavitvena dela smejo izvesti samo odrasle oz. strokovne osebe.** Vaše kolo woom je dostavljeno v delno sestavljenem stanju. Pred prvo vožnjo mora oseba, ki je za to usposobljena, skladno s predpisi woom GmbH zagotoviti, da je pripravljeno za vožnjo. Sedež, krmilo in pedale je treba pravilno nastaviti in ustrezno zategniti, pri čemer upoštevajte vsakokratne zahtevane navore (glejte poglavje 8). Upoštevajte tudi minimalno vtično globino sedežne opore (glejte oznako »min« na sedežni opori)! Za sedenje se sme uporabljati samo sedež.
- **Pred vsako vožnjo preverite delovanje sestavnih delov.** Pred vsako vožnjo preverite pravilno delovanje vsakega sestavnega dela, kot so zavore, kolesa, pogon in krmilo, da otroku zagotovite varno vožnjo.
- **Po vsakem nastavljanju zavor preverite njihovo pravilno delovanje.** Pri dvignjenem sprednjem oz. zadnjem kolesu preverite, ali se kolesa prosto vrtijo brez upora. Zavorne obloge in drugi deli zavor ne smejo drgniti ob pnevmatiko ali zavorno površino. Ko pritisnete zavoro, se zavorna ročica nikoli ne sme nasloniti na oprijem. Zavorni učinek mora biti dovolj visok, da kadar koli omogoča varno ustavljanje.

- **Pazite, da so vse ročice za hitro sprostitev zaprte.** Pred uporabo kolesa woom bodite vedno pozorni na to, da so vse ročice za hitro sprostitev močno in popolnoma zaprte ter se v zaprtem položaju ne dotikajo drugih delov kolesa! Ko je ročica za hitro sprostitev v zaprtem položaju, boste na zunanji strani ročice videli besedo »CLOSE« (zaprto).
- **Vaš otrok ne sme voziti potnikov na kolesu woom.**
- **Na kolo woom se ne sme namestiti otroškega sedeža.**
- **S kolesom woom se ne sme vleči drugih koles ali podobno.**
- **Nosite ustrezno čelado in oblačila, ki so primerna za kolesarjenje.** Poskrbite, da bo otrok med uporabo kolesa woom vedno nosil svetla, oprijeta oblačila in zaščitno opremo, in sicer atestirano kolesarsko čelado, ter primerno stabilno obutev.
- **Pravilno ocenite otrokove sposobnosti.** Vaš otrok mora biti duševno in fizično sposoben varno upravljati kolo woom. Kot pri vseh športih tudi pri kolesarjenju obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.
- **Poskrbite za vidnost za druge udeležence v prometu.** Ponoči ali ob slabi vidljivosti vklopite luč (ni priložena). Odsevniki morajo biti pravilno nameščeni in čisti. Poškodovane ali manjkajoče odsevnike je treba zamenjati. Upoštevajte, da je vožnja s kolesom v mraku ali ponoči zaradi slabe vidljivosti lahko nevarna. Če se bo vaš otrok vozil v mraku ali ponoči, poskrbite za to, da bodo luči in otrokova oblačila vedno v skladu z zakonskimi predpisi. Pomislite na to, da je kolesar za preostale udeležence v prometu slabo viden.
- **Nevarnost poškodb zaradi padcev!** Bodite pozorni na podlago! Vlažna, mokra ali poledenela podlaga lahko onemogoči optimalno zaviranje in krmljenje vašega kolesa woom.
- **Nevarnost telesnih poškodb zaradi poškodovanih, obrabljenih in štrlečih delov!** Kolo woom se sme uporabljati le v neoporečnem stanju. woom GmbH ne prevzema odgovornosti za poškodbe zaradi poškodovanih ali obrabljenih delov (npr. zavor). Kolo woom in njegove sestavne dele redno in po vsakem padcu preverite (predvsem okvir in ilice) glede poškodb, kot so razpoke in deformacije ter obraba, da bi preprečili odpoved delovanja sestavnih delov. Če kolo woom kaže znake poškodb, se ga nikakor ne sme uporabljati. Poškodovane ali nedelujoče dele mora zamenjati ali servisirati strokovnjak. Če se vaše kolo woom pogosto uporablja, bo obraba hitrejša, vzdrževanje pa bo treba opraviti prej, kot je določeno v intervalih vzdrževanja, ki so navedeni v poglavju 7.8.
- **Nevarnost poškodb zaradi vrtljivih delov!** Vrtljivi deli, kot so kolesa, povečajo tveganje za telesne poškodbe. Pri uporabi ali vzdrževanju kolesa woom se prepričajte, da je zagotovljena varna razdalja od vrtljivih delov.
- **Neupoštevanje priporočil za vzdrževanje lahko privede do telesnih poškodb!** Za brezhibno delovanje vašega kolesa woom upoštevajte priporočila za vzdrževanje posameznih sestavnih delov v poglavju 7 in priporočljive intervale vzdrževanja v poglavju 7.8. Vzdrževalna dela smejo izvajati samo odrasle osebe oz. strokovnjaki.
- **Nevarnost telesnih poškodb zaradi pomanjkljivo napete verige (VELJA SAMO ZA AMERIŠKI MODEL VELIKOSTI 2)!** Kolesa s torpedo zavorami zahtevajo dovolj visoko napetost verige in popolno prilaganje/vzporedno poravnavo verige, da lahko pravilno delujejo, saj lahko v nasprotnem primeru torpedo zavora odpove. Zato morate verigo redno pregledovati in vzdrževati (glejte poglavje 7.8) v skladu z navodili za vzdrževanje.
- **Neupoštevanje prometnih predpisov lahko privede do telesnih poškodb!** Če želi vaš otrok uporabljati kolo woom v javnem cestnem prometu, se pozanimajte o veljavnih nacionalnih predpisih in opremite kolo woom s potrebnimi dodatki. Neupoštevanje cestnoprometnih pravil lahko privede do telesnih poškodb vašega otroka ali drugih udeležencev v prometu.

3 Pomembne opombe o vašem kolesu woom



OPOZORILO

Nepravilna uporaba ali s predpisi neskladna uporaba kolesa woom lahko povzroči okvare materiala, padce in hude telesne poškodbe. Zato upoštevajte naslednje napotke! Kolo woom redno negujte in vzdržujte ter upoštevajte intervale vzdrževanja, ki so navedeni v poglavju 7.8.

- ➡ Pri zamenjavi delov uporabljajte samo primerne originalne nadomestne dele in upoštevajte napotke, ki so navedeni v priročniku vsakokratnega proizvajalca. Za dodatne informacije glede primernih nadomestnih delov se obrnite na našo službo za stranke (woom.com) ali svojega prodajalca.
- ➡ Da bi preprečili poškodbe zaradi preobremenitve kolesa woom, nikoli ne prekoračite največje teže kolesarja in tovora ali največje skupne teže (kolesar, tovor in kolo) (glejte tabelo).

Model kolesa	Teža kolesa (brez pedalov) [kg]	Maks. teža kolesar + tovor [kg]	Maks. teža kolesar + tovor + kolo [kg]
Velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC / 4	5 / 5,4 / 6,2 / 7,8	55 / 54 / 54 / 62	60 / 60 / 60 / 70

3.1 Za kaj se uporablja kolo woom

- ➡ Za kolesarjenje po mestu in po lahkih terenih v naravi.
- ➡ Glede na velikost kolesa woom za otroke visoke pribl. 95 do 130 cm (ustreza približni starosti od 3 do 8 let).
- ➡ Velikosti 3, 3 AUTOMAGIC in 4 so primerne za namestitev prtljagov (največja obremenitev: 18 kg).

3.2 Za kaj se kolesa woom NE uporablja

- ➡ Za skoke nad 15 cm, za kaskaderske podvige ali ekstremne športe
- ➡ Za uporabo s strani odraslih oseb
- ➡ Za uporabo s strani več kot ene osebe hkrati (tudi če s tem ni presežena največja dovoljena teža)
- ➡ Za namestitev otroškega sedeža
- ➡ Za uporabo prikolice za kolo

3.3 Izključitev odgovornosti

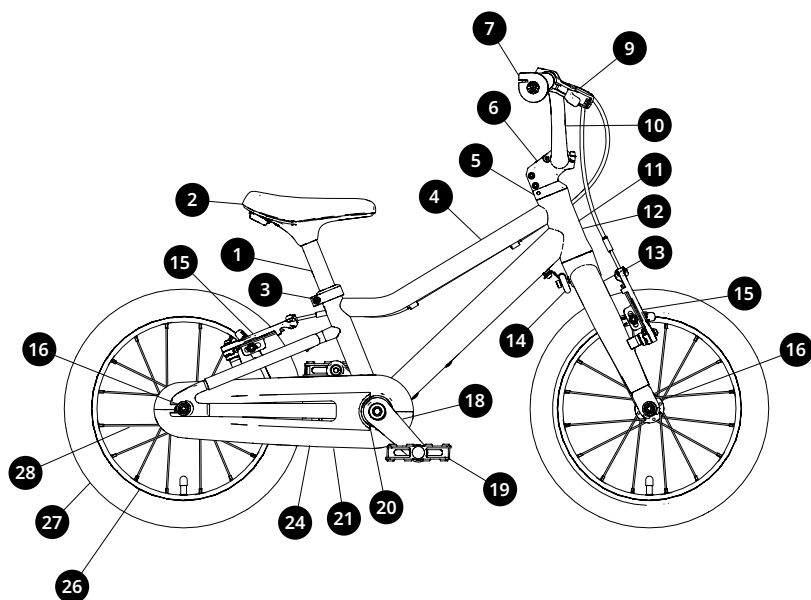
Informacije, podatki in opombe v tem priročniku so bili aktualni v času tiskanja. Ilustracije so simbolična grafika in niso nujno v skladu z resničnostjo. Informacije, ilustracije in opisi v tem priročniku ne morejo biti podlaga za uveljavljanje pravice do zamenjave že dostavljenih izdelkov. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb. Spremembe, napake in tiskarske napake niso veljavna podlaga za odškodninske zahteve. Informacije v tem priročniku opisujejo značilnosti izdelka, vendar le-teh ne zagotavljajo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe, ki izhajajo iz:

- ➡ neupoštevanja navodil za montažo in uporabo,
- ➡ nepooblaščenih sprememb izdelka,
- ➡ napak pri uporabi,
- ➡ neopravljenega vzdrževanja,
- ➡ nepravilne uporabe, torej če uporaba izdelka ni v skladu s predvideno uporabo.

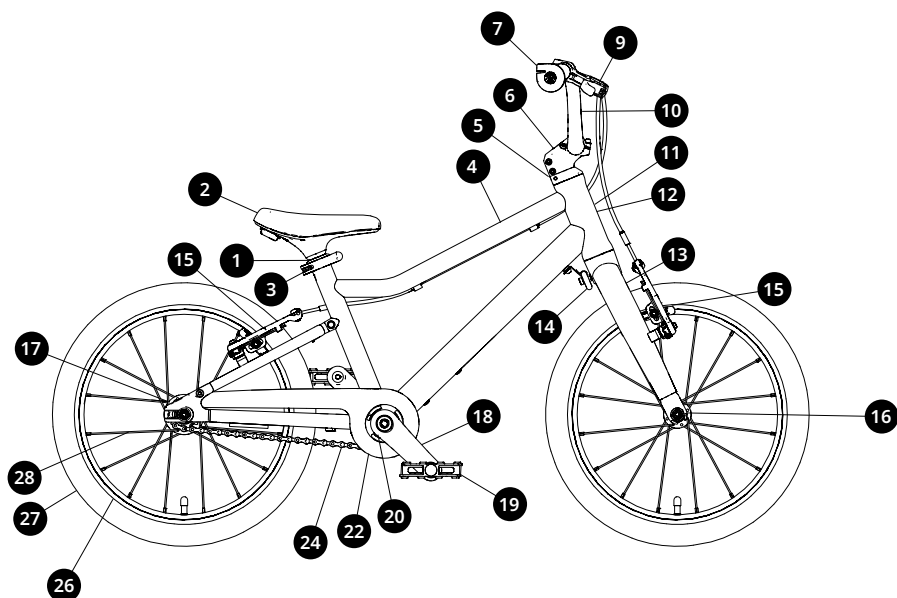
SL

4 Sestavni deli kolesa woom

Velikost 2

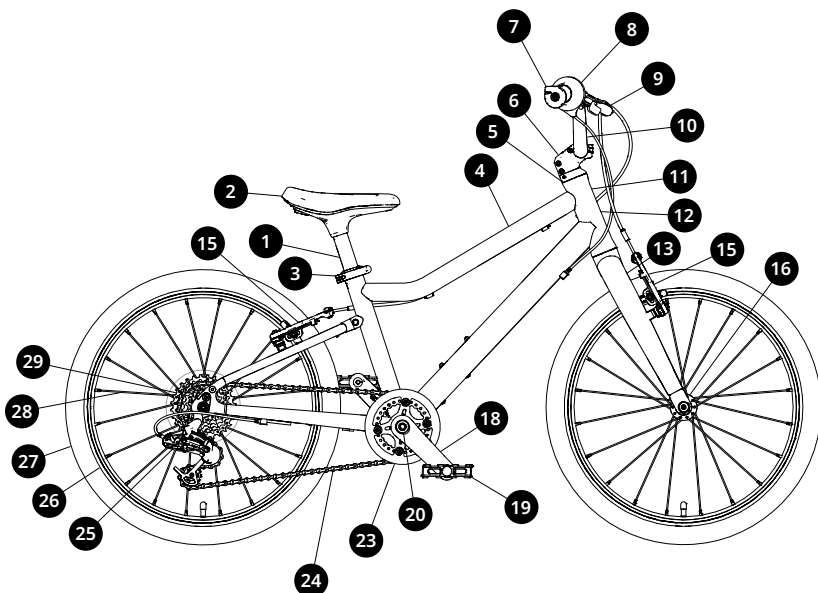


Velikost 3 / 3 AUTOMAGIC



SL

Velikost 4



- | | | | |
|--|---|--|---------------------------|
| 1 sedežna opora | 10 krmilo | 18 gonilka | 24 veriga |
| 2 sedež | 11 krmilna cev | 19 pedal | 25 menjalnik (velikost 4) |
| 3 objemka sedežne opore | 12 nosilec krmila (v krmilni cevi) | 20 nosilec gonilke (v okvirju) | 26 platišče |
| 4 okvir | 13 vilice | 21 ohišje za verigo (velikost 2) | 27 pnevmatika |
| 5 objemka krmilnega ležaja | 14 omejevalnik krmila (velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC) | 22 ščitnik verige (velikost 3 / 3 AUTOMAGIC) | 28 napera |
| 6 nosilec krmila | 15 zavorne roke | 23 obroč za zaščito verige (velikost 4) | 29 kaseta (velikost 4) |
| 7 oprijemi | 16 pesto | | |
| 8 vrtljiva prestavna ročica (velikost 4) | 17 avtomatsko pesto z 2 prestavama (velikost 3 AUTOMAGIC) | | |
| 9 zavorna ročica | | | |

5 Priprava vašega kolesa woom za prvo vožnjo

Prosimo, upoštevajte: oznaki »levo« in »desno« v teh navodilih se vedno nanašata na levo in desno stran kolesa v smeri vožnje, gledano od zgoraj. Na spletni strani woom (woom.com) najdete v poglavju »Service« videoposnetke, ki vam bodo v pomoč pri sestavljanju kolesa woom.

SL

5.1 Razpakiranje

NAMIG

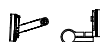
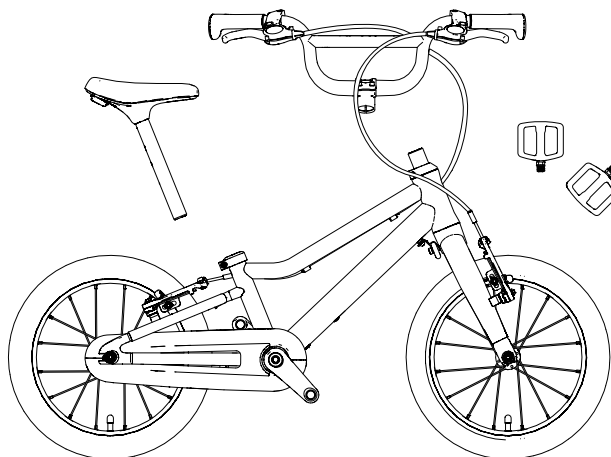


Upoštevajte, da lahko tako nove kot tudi rabljene pnevmatike za seboj puščajo obarvanje na tleh oz. drugih podlagah. Zato delovno površino pred sestavljanjem prekrijte z ustrežno podlago (npr. s kartonsko embalažo), da preprečite nastajanje obarvanj ali odtisov na tleh ter kolesa woom tudi pozneje nikoli ne postavljajte neposredno na občutljiva tla oz. površine.

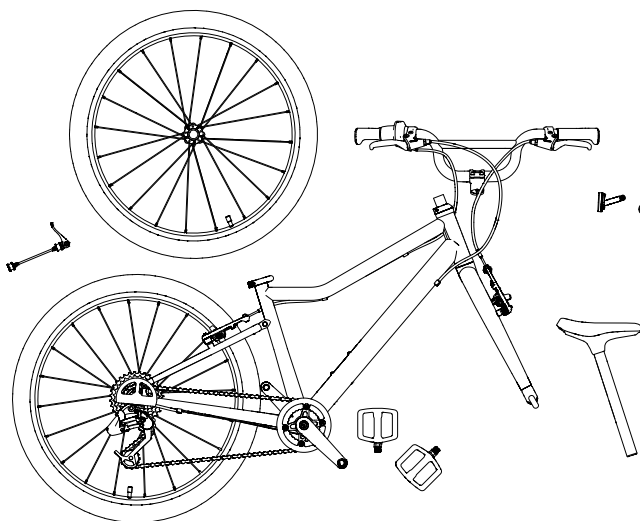
1. Odstranite embalažo, previdno ločite kabselske vezice, odstranite zaščitne plošče iz umetne mase (samo pri velikosti 4).
2. Zapišite si številko okvirja vašega kolesa woom. Ta številka omogoča natančno identifikacijo vašega kolesa in je pomembna v primeru kraje in zavarovalniških zadev. Številka se nahaja na okvirju v predelu ležaja gonilke. Številko okvirja lahko zapišete tudi na garancijski list – glejte notranjo stran ovitka.

Primerjate svoje kolo woom s sliko in se prepričajte, da je popolno. Obseg dobave velikosti 3 in 3 AUTOMAGIC je enak obsegu dobave velikosti 2, le oblikovna zasnova ščitnika verige je drugačna kot pri tukaj prikazani velikosti 2.

Velikost 2

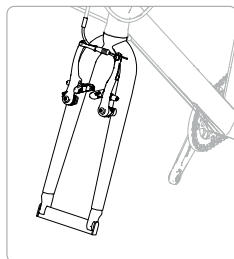


Velikost 4

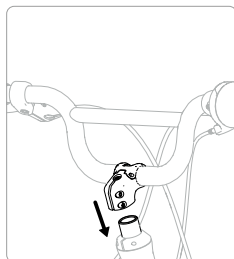


5.2 Sestavljanje in nastavitvena dela

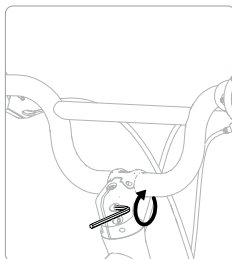
5.2.1 Namestitev krmila



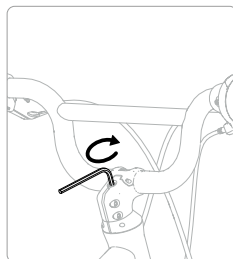
Pri velikosti 4 vilice poravnajte tako, da so zavorne roke obrnjene naprej.



Enoto, ki vsebuje krmilo in nosilec krmila potisnite do naslona na ogrodje vilic.



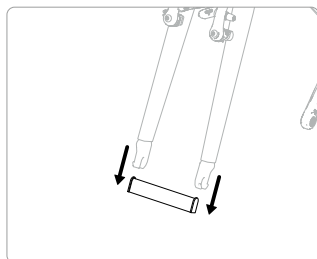
Poravnajte krmilo in z zahtevanim navorom večkrat izmenično privijte oba vijaka objemke (glejte poglavje 8).



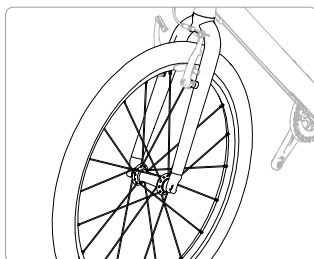
Po privitju vijakov objemke privijte varovalni vijak na vrhni strani nosilca krmila z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

Zavorni kabel zadnje zavore mora teči levo, prestavni kabel (pri velikosti 4) pa desno od krmilne cevi.

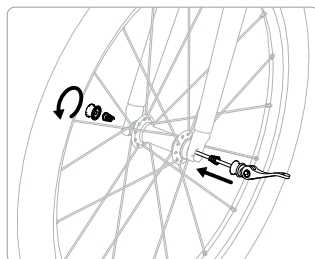
5.2.2 Namestitev sprednjega kolesa (velikost 4)



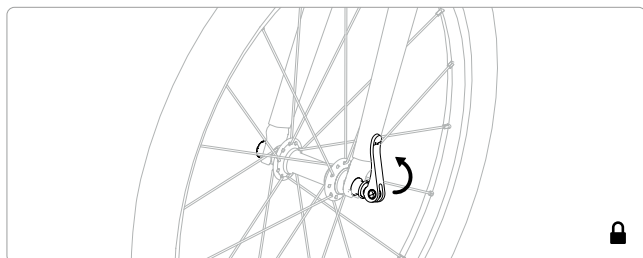
Odstranite transportne zaščite s koncev vilic in sprednjega kolesa ter jih dobro shranite za poznejši transport.



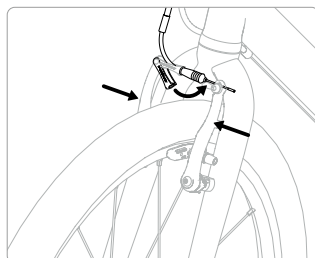
Prednje kolo vstavite v vilice. Upošteвайте oznake na pnevmatiki za pravilno smer vrtenja.



Vstavite hitro vpenjalno os skozi pesto in rahlo privijte matico.



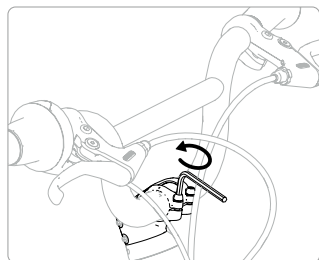
Ročico za hitro sprostitev popolnoma zaprite, da pritrdite kolo. Če je ročico za hitro sprostitev težko zapreti, jo odprite in rahlo popustite matico, nato pa ročico za hitro sprostitev spet popolnoma zaprite.



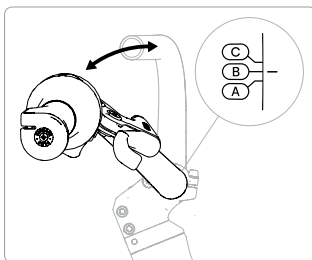
Pritisnite zavorne roke in vstavite zavorni kabel.

5.2.3 Nastavitev položaja in naklona krmila

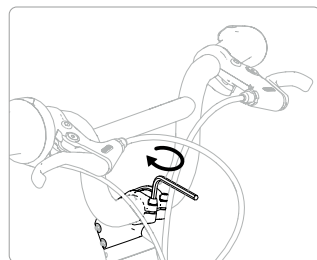
Položaj in naklon krmila lahko z objemko krmila prilagodite glede na velikost otroka. Vaš otrok mora, medtem ko sedi na sedežu in je nekoliko sklonjen, z rahlo pokrčenimi rokami zlahka dosegati oprijeme.



Oba vijaka objemke nosilca krmila nekoliko odvijte s 4 mm notranjim šestrobim ključem (pri velikostih 2 in 3 / 3 AUTOMAGIC) oz. 5 mm notranjim šestrobim ključem (pri velikosti 4).



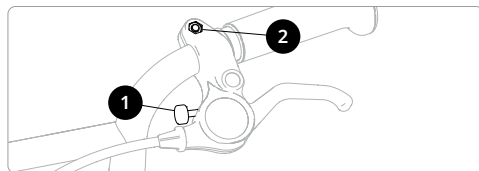
Naklon krmila nastavite analogno z nastavljenim območjem sedežne opore (A, B ali C) v enakem območju (A, B ali C).



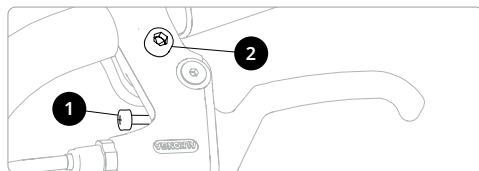
Vijaka večkrat izmenično privijte, dokler ne dosežete zahtevanega navora (glejte poglavje 8).

Prepričajte se, da je krmilo po vseh prilagoditvah poravnano! Oznaka na sprednji strani (če obstaja) pomaga pri poravnavi. Prepričajte se, da sta objemki medsebojno vzporedni in da krmila ob privitih vijakih ni več mogoče sukati.

5.2.4 Nastavitev položaja in dosega zavorne ročice



Nastavitveni vijak in vijak objemke na zavorni ročici (velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC)



Nastavitveni vijak in vijak objemke na zavorni ročici (velikost 4)

Kolo woom je dostavljeno z ustrezno standardno razdaljo med zavorno ročico in ročajem krmila.

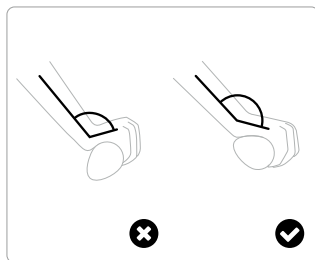
Če želite zmanjšati razdaljo med zavorno ročico in ročajem krmila, obračajte nastavitveni vijak zavorne ročice (1) v nasprotni smeri urinega kazalca. Če želite razdaljo povečati, obračajte vijak v smeri urinega kazalca.

Privijte nastavitveni vijak le toliko, da se zavorna ročica nikoli ne dotika ročaja krmila, tudi ko je zavora močno stisnjena. Nastavitvenega vijaka z zavorne ročice nikoli ne odvijte do konca.

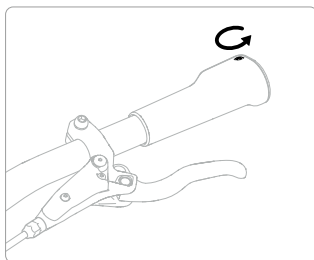
Če želite prilagoditi položaj zavorne ročice na krmilu, odvijte vijak objemke (2), tako da ga zasukate v nasprotni smeri urinega kazalca, in ročico nastavite v nov položaj. Vijak objemke nato privijte z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8). Pazite na to, da je zavorna ročica nameščena tako, da jo otrok lahko brez težav doseže in uporablja.

5.2.5 Nastavitev oprijemov

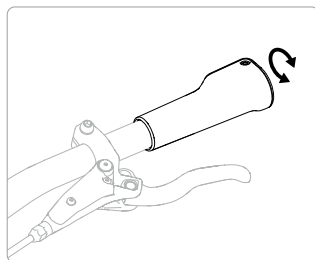
Pred kakršnimi koli nastavitvami in privijanjem vijakov objemke se prepričajte, da so oprijemi potisnjeni do konca naznoter na krmilo.



Ko otrok drži ročaje v običajnem položaju za kolesarjenje, morajo biti zaplestja rahlo upognjena.

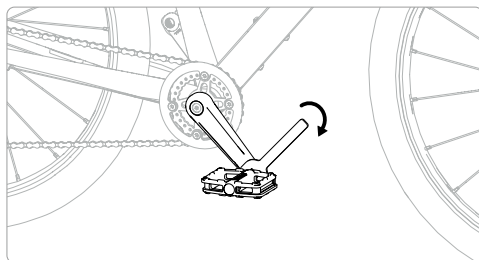


Za nastavev odvijte vijak objemke na zunanji strani oprijema.

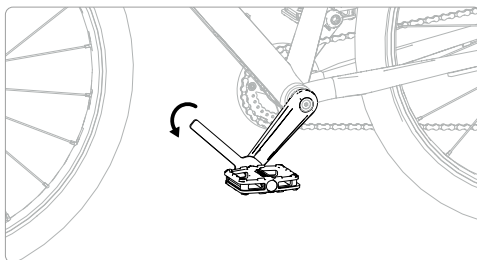


Obrnite oprijem v želeni položaj in močno privijte vijak objemke z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

5.2.6 Namestitev pedalov



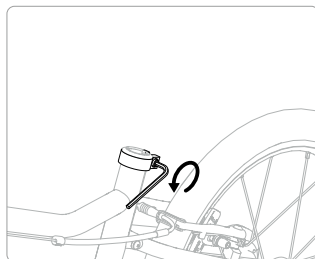
V desno gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »R« in ga privijte z viličastim ključem z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).



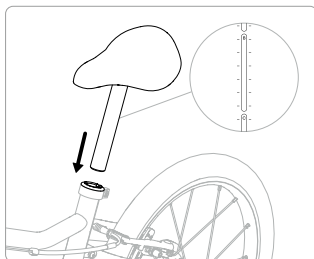
V levo gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »L« in ga privijte z viličastim ključem z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

5.2.7 Namestitev sedeža in prilagoditev njegove višine glede na otroka

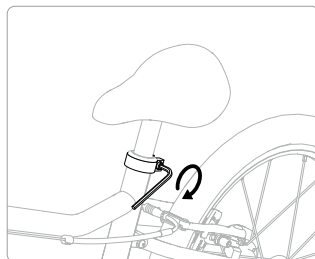
Velikost 2



Odvijte vijak objemke sedežne opore.

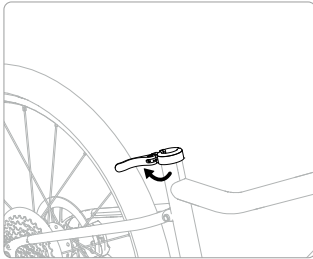


Vstavite sedežno oporo in jo namestite na ustrezno višino. Prikazan položaj (A, B ali C) omogoča orientacijo za optimalno nastavev naklona krmila.

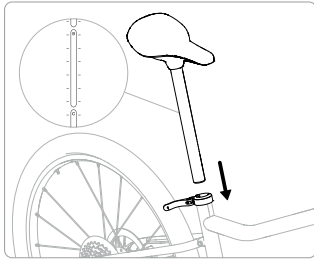


Nato vijak objemke privijte z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

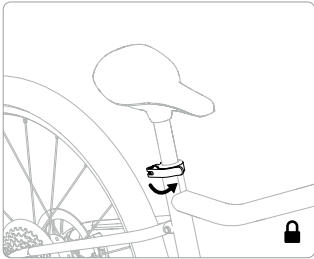
Velikost 3 / 3 AUTOMAGIC / 4 in ameriški model velikost 2



Odpri ročico za hitro sprostitev.



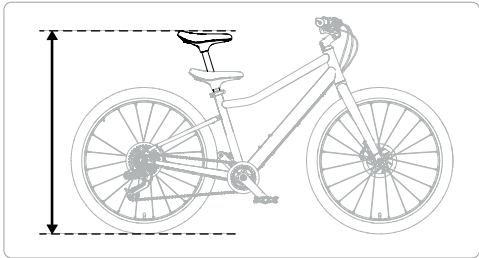
Vstavite sedežno oporo in jo namestite na ustrezno višino. Prikazan položaj (A, B ali C) omogoča orientacijo za optimalno nastavitvev naklona krmila.



Ročico za hitro sprostitev popolnoma zaprite.

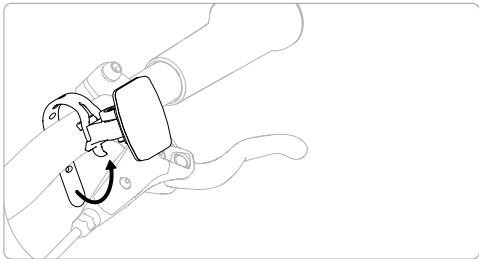
V naslednji preglednici je navedena minimalna oz. maksimalna višina sedeža za vsakokratni model kolesa.

Model kolesa	Min. višina sedeža [mm]	Maks. višina sedeža [mm]
Velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC / 4	395 / 485 / 485 / 565	490 / 637 / 637 / 720

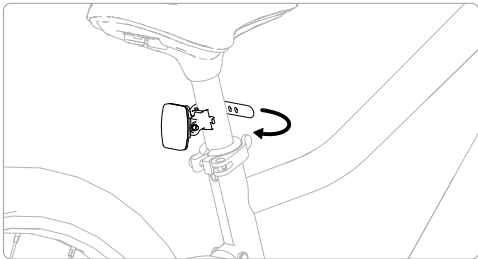


Merjenje višine sedeža

5.2.8 Namestitev odsevnikov



Beli odsevnik namestite na krmilo, rdečega pa na sedežno oporo.



Pazite, da odsevnika na sedežni opori ne zakrivajo dolga oblačila.

6 Pravilno kolesarjenje

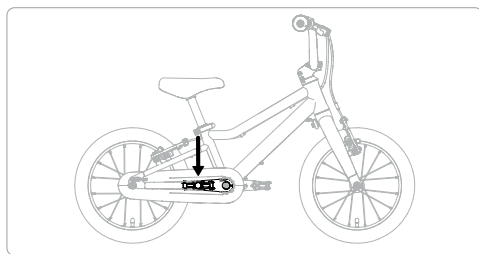
6.1 Pravilno zaviranje

- ➡ Leva zavorna ročica upravlja sprednjo zavoro.
- ➡ Desna zavorna ročica upravlja zadnjo zavoro.

Za optimalno uporabo zavor upoštevajte naslednje točke:

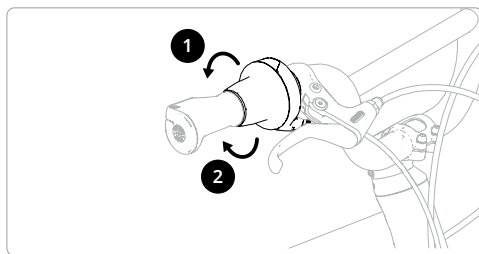
- ➡ Otrok naj vedno stisne obe zavori hkrati.
- ➡ Optimalno zaviranje je odvisno od stanja cestišča; ponavadi je primerno, da se s sprednjo zavoro zavira 70 % in z zadnjo 30 %.
- ➡ Dolžina zavorne poti se lahko razlikuje glede na podlago in pogoje cestišča. Predvsem na mokrem cestišču poskrbite, da bo otrok predvidel daljšo zavorno pot.

Torpedo zavora velikost 2 (VELJA SAMO ZA ZDA):



Torpedo zavora se sproži s pritiskom na katero koli stopalko v nasprotni smeri od vrtenja pogona. V ta namen morajo biti pedali v položaju zadaj.

6.2 Pravilno prestavljanje (velikost 4)



Otrok lahko preklopi v naslednjo nižjo prestavo (za nižje hitrosti) tako, da vrtljivo prestavno ročico zasuka nazaj (1).

Otrok lahko preklopi v naslednjo višjo prestavo (za višje hitrosti) tako, da vrtljivo prestavno ročico zasuka naprej (2).

7 Vzdrževanje

Za kakršna koli popravila in vzdrževalna dela je potrebno strokovno znanje, izkušnje in posebno orodje.

SL



NAMIG

Če ste negotovi, naj popravila, nastavitve in vzdrževalna dela iz varnostnih razlogov izvede izključno strokovnjak.

7.1 Pnevmatike

- ➡ Redno preverjajte profil in stanje pnevmatik. Obrabljene ali poškodovane pnevmatike takoj zamenjajte!
- ➡ Dovoljeno območje tlaka je označeno na bočnih stenah pnevmatik in ga je treba upoštevati.

➡ Z manometrom nastavite pravilen tlak v pnevmatikah.

Preverjanje tlaka s stiskanjem gum s prsti ni zelo zanesljivo.

Nezadosten tlak v pnevmatikah lahko privede do nenadne izgube tlaka zaradi poškodbe pnevmatike, zračnice ali platišča. Pred vsako vožnjo preverite zračni tlak!



NAMIG

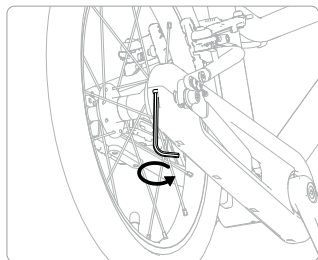
Izguba tlaka približno 1 bar na mesec velja za normalno. Če pnevmatika izgubi bistveno več zraka, je zračnica poškodovana in jo je treba popraviti ali zamenjati.

7.2 Veriga

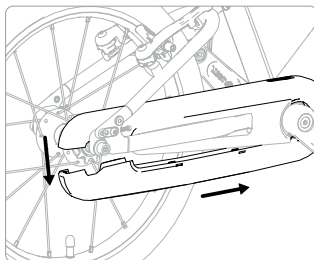
Z obrabo se veriga daljša. Če se obrabi preveč, lahko poškoduje verižne zobnike. Zato je treba obrabo verige in zobnikov redno preverjati (glejte poglavje 7.8).

7.2.1 Odstranitev in namestitev ščitnika verige (velikost 2)

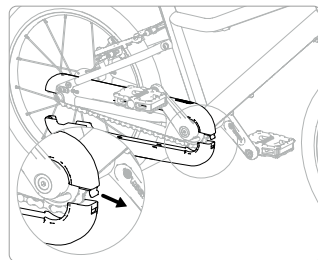
Za preverjanje napetosti verige pri velikosti 2 in po potrebi za napenjanje ali rahljanje verige je treba odstraniti ščitnik verige.



Z ustreznim notranjim šestrobim ključem odvijte notranji šestrobi vijak na spodnji strani ščitnika verige.



Nato previdno premaknite zadnji del spodnjega dela ščitnika verige navzdol in ga nato potisnite naprej.

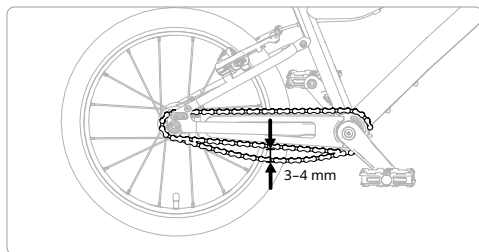


S kolesa odstranite spodnji del ščitnika verige, tako da previdno odstranite plastični jeziček. Rahlo dvignite zgornji del ščitnika verige in ga potisnite naprej iz okvirja.

Za namestitev ščitnika verige ravnajte v obratnem vrstnem redu.

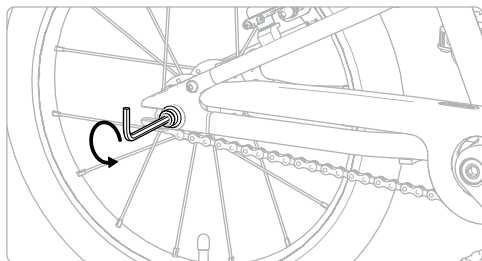
7.2.2 Preveritev napetosti verige (velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC)

Za preverjanje napetosti verige pri velikosti 2 je treba odstraniti ščitnik verige (glejte poglavje 7.2.1). Pri velikosti 3 / 3 AUTOMAGIC demontaža ščitnika verige ni potrebna.

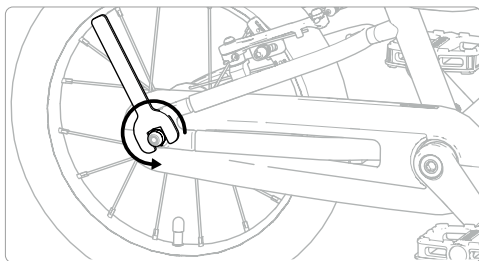


Če želite preveriti napetost verige, premaknite sredino verige med verižnikom in gonilko navzgor in navzdol z lahkim potegom (približno 1 kg). Veriga mora imeti med najbolj zgornjim in najbolj spodnjim položajem 3 do 4 mm zračnosti. Poskrbite, da zračnost navzgor in navzdol merite na isti točki verige. Če je izmerjena zračnost verige prenizka ali previsoka, nastavite napetost verige (glejte poglavje 7.2.3).

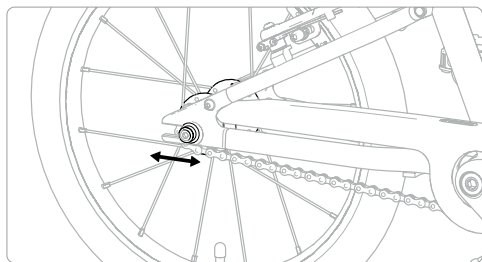
7.2.3 Nastavitev napetosti verige (velikost 2 / 3 / 3 AUTOMAGIC)



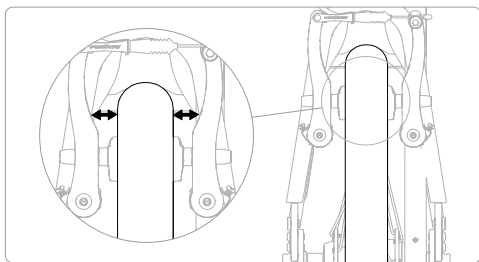
Odvijte osna vijaka na obeh straneh s primernim notranjim šestrobim ključem.



VELJA SAMO ZA VELIKOST 3 AUTOMAGIC IN AMERIŠKI MODEL VELIKOSTI 2: Odvijte osni matici na obeh straneh s primernim viličastim ključem.



Kolo v nosilcu kolesa pomaknite naprej oz. nazaj, da zmanjšate oz. povečate napetost verige.



Po nastavitvi napetosti verige preverite, ali je kolo centrirano znotraj okvirja. V ta namen izmerite razdaljo med pnevmatik in levo oz. desno prečko. Razdalja mora biti na obeh straneh enaka.

Na obeh straneh ponovno zategnite osna vijaka oz. osni matici z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8). Po nastavitvi napetosti verige preverite, ali pogon gladko teče. Za to primate sedež, dvignite zadnje kolo in z obračanjem gonilk preverite upor pogona. Pogon mora teči gladko in se vrteti z enakomernim uporom. Če je upor v pogonu previsok, preverite napetost verige (glejte poglavje 7.2.2) in nastavev zavore (glejte poglavje 7.5). Po nastavitvi napetosti verige preverite poravnavo zavornih oblog glede na zavorno površino platišča (glejte poglavje 7.5.1).

7.2.4 Mazanje verige

Verigo je treba redno čistiti in mazati. Za informacije o čiščenju verige in drugih komponent pogona glejte poglavje 7.9 Čiščenje. Za mazanje verige uporabljajte primerno olje za verige in pazite, da na verigo ne nanese preveč olja. Morebitno odvečno olje odstranite s krpo. Pazite, da olje ne zaide na zavorne obloge in zavorno površino platišča! Če olje zaide na zavorne obloge, jih je treba zamenjati.

7.3 Krmilo, krmilni ležaj in vilice

Krmilni ležaj, ki se nahaja v krmilni cevi, povezuje vilice z okvirjem in omogoča enostavno obračanje krmila. Strokovnjak mora pregledati kolo woom, kadar krmilni ležaj oz. krmilo

- ➊ niha ali ima zračnost,
- ➋ ni več mogoče enostavno obračati ali premikati.

7.4 Prestave (velikost 4)

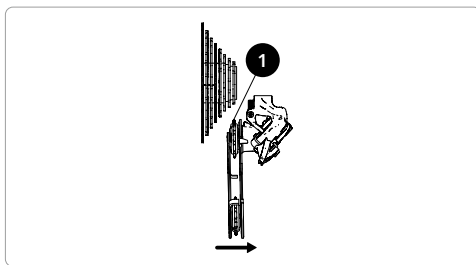
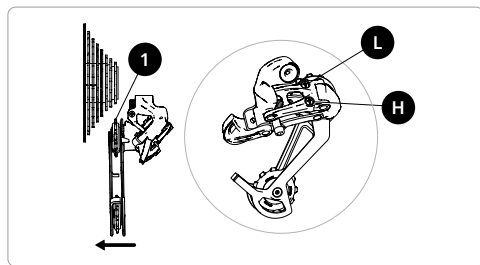
Sčasoma se mehanizem za prestave lahko premakne. Zaradi tega jih bo po določenem obdobju morda treba ponovno nastaviti. Če nesreča ali kak drug dogodek povzroči težave z mehanizmom za prestave, ga mora strokovnjak popraviti oz. nastaviti.

Nastavitev menjalnika

Spodnji menjnik: prestavite na najmanjši zobnik in nastavite prestavni zobnik (1) z obračanjem vijaka (H) tako, da je poravnan pod najmanjšim zobnikom.

Zgornji menjnik: Prestavite na največji zobnik in nastavite prestavni zobnik (1) z obračanjem vijaka (L) tako, da je poravnan pod največjim zobnikom.

- ➡ Z obračanjem vijaka (H) v smeri urinega kazalca in vijaka (L) v nasprotni smeri urinega kazalca premikate prestavni zobnik (1) proti kolesu.
- ➡ Z obračanjem vijaka (H) v nasprotni smeri urinega kazalca in vijaka (L) v smeri urinega kazalca premikate prestavni zobnik (1) stran od kolesa.



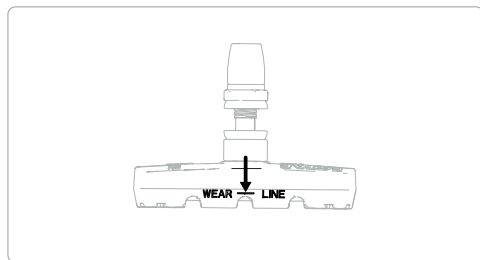
7.5 Zavore

Zavorne obloge ne smejo priti v stik z oljem ali maščobo. Pazite, da se ne dotaknete vročih površin (npr. vroča zavorna površina platišča po uporabi). Zavorna površina platišča in zavorne obloge sodijo med obrabne dele, zato jih je treba redno pregledovati (glejte poglavje 7.8).

Zavore mora v vsakem primeru preveriti oz. servisirati strokovnjak, če:

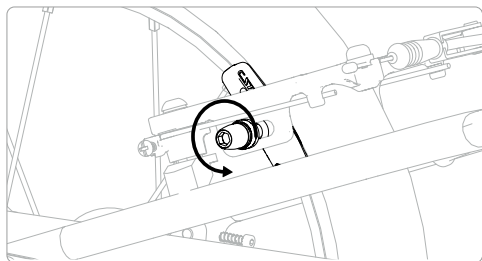
- ➡ so zavorne obloge obrabljene do indikatorja (WEAR LINE), glejte grafiko,
- ➡ se zavorna ročica pri zaviranju dotika krmila,
- ➡ zavore škripajo ali vibrirajo,
- ➡ se delovanje zavor poslabša.

Preverjanje debeline zavornih oblog

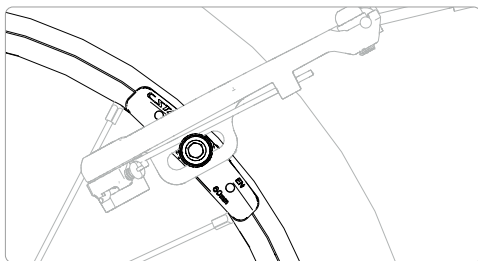


Če zavorne obloge med vožnjo drsajo po zavorni površini platišča, ročico ročne zavore lahko povlečete do ročaja krmila ali je zavorni učinek prešibak, lahko zavoro nastavite po naslednjih navodilih (za nastavev položaja in dosega zavornih ročic glejte poglavje 5.2.4).

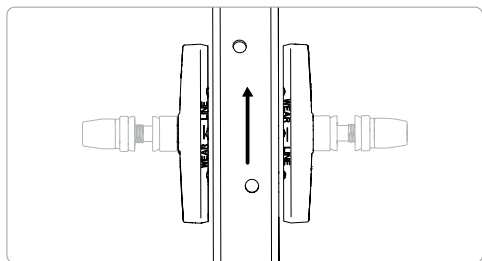
7.5.1 Nastavitev položaja zavornih oblog



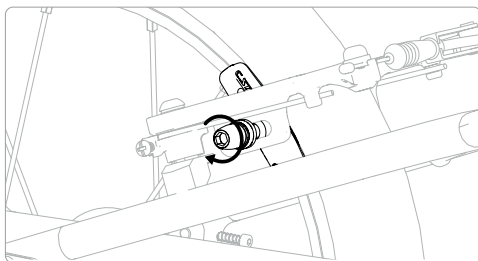
Če želite prilagoditi položaj zavorne obloge, odvijte pritrdilni vijak leve ali desne zavorne obloge, da lahko namestite ali zasukate zavorno oblogo. Vedno sprostite samo levo ali desno zavorno oblogo.



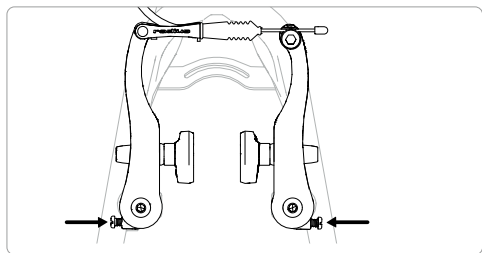
Zavorno oblogo poravnajte tako, da leži centralno in je vzporedna z zavorno površino platišča. Če želite preveriti pravilen položaj, rahlo potegnite ročico zavore, tako da se zavorna obloga nasloni na platišče. Zavorna obloga se nikoli ne sme dotikati pnevmatike ali štrleti iz spodnje strani zavorne površine.



Pazite tudi, da so zavorne obloge po dolžini vzporedne s platiščem. Razdalja med zavornimi oblogami in platiščem mora biti povsod enakomerna.



Po nastavitvi zavornih oblog privijte pritrdilne vijake zavornih oblog z ustreznim navorom (glejte poglavje 8) in preverite delovanje zavore.

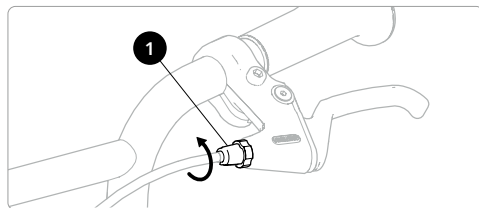


Z obračanjem dveh nastavitvenih vijakov lahko položaj zavornih oblog prilagodite glede na zavorno površino platišča. Vrtenje v smeri urinega kazalca premakne zavorno oblogo stran od platišča na ustrezni strani. Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca premakne zavorno oblogo proti platišču. Vrtenje nastavitvenega vijaka vpliva tudi na položaj zavorne obloge na nasprotni strani. Obloge nastavite tako, da sta leva in desna razdalja do platišča enaki. Nastavitvenih vijakov nikoli ne smete popolnoma odvit!

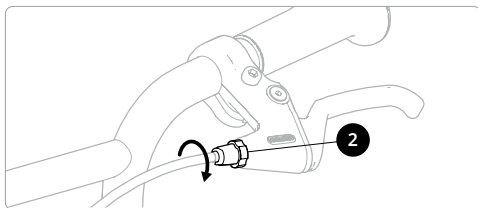
7.5.2 Nastavitev zavornega kabla

Če se zavorna ročica med pritiskom na zavoro dotakne ročaja krmila ali je točka prijemanja zavore preblizu ročaja krmila, lahko zavorni kabel nastavite po spodnjih navodilih. Pri tem se zavorni kabel nastavi s pomočjo nastavitvenih vijakov na zavornih ročicah. Če na ta način ne dosežete želene nastavitve, je treba zavorni kabel dodatno nastaviti z vpenjalnim vijakom na zavornih rokah.

7.5.2.1 Nastavitev s pomočjo nastavitvenega vijaka na zavorni ročici

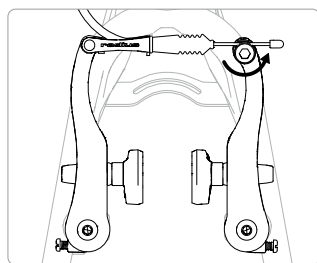


Obračajte nastavitveni vijak (1) v nasprotni smeri urinega kazalca iz zavorne ročice, dokler ne dosežete želene nastavitve. Za preverjanje nastavitve smete zavorno ročico le rahlo potegniti, da ne poškodujete navoja v zavorni ročici. Nikoli ne odvijte nastavitvenega vijaka do konca. Ostati mora vsaj za tri obrate privit v zavorni ročici.

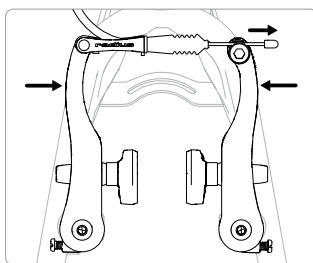


Po nastavitvi zavrtite matico (2) v smeri urinega kazalca, dokler se ne ustavi na zavorni ročici, potem matico ročno zategnite. Nato preverite delovanje in zavorni učinek zavore.

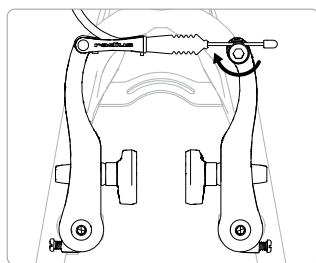
7.5.2.2 Nastavitev s pomočjo vpenjalnega na zavornih rokah



Nekoliko odvijte vpenjalni vijak.



Z roko rahlo pritisnite obe zavorni roki skupaj in zavorni kabel potegnite navzven skozi objemko.



Vijak objemke privijte z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8). Prepričajte se, da je zavorni kabel popolnoma vpet. Nato preverite delovanje in zavorni učinek zavore.

7.6 Gonilke, ležaji gonilke in pedali

Gonilke in pedali se lahko zrahljajo in s časom obrabijo.

- ➡ Redno preverjajte, če so gonilke in pedali dobro pritrjeni ali pa naj to preverijo strokovnjaki, ki naj jih po potrebi ponovno pritrdijo.
- ➡ Poškodovane gonilke in ležaje gonilke, ki se težko obračajo ali so poškodovani, naj popravijo in po potrebi zamenjajo strokovnjaki.

SL

7.7 Napere in kolesa

Napere povezujejo pesta s platišči. Biti morajo pravilno napete in od njih je odvisno enakomerno vrtenje kolesa.

- ➡ Redno preverjajte napere glede poškodb in ustreznih napetosti ali pa naj jih pregleda strokovnjak.
- ➡ Strokovnjaki naj poškodovane napere popravijo in jih po potrebi zamenjajo.
- ➡ Če ima kolo prevelik bočni ali navpični iztek (več kot 1 mm), naj ga popravi ali centrira strokovnjak.

7.8 Intervali vzdrževanja

Redni pregledi kolesa woom, ki jih opravi strokovnjak, so pomembni za varnost otroka.

Po prevoženih 200 kilometrih in vsaj enkrat na leto:

- ➡ Preverite, ali so pnevmatike in kolesa ravna in v zahtevanem stanju.
- ➡ Preverite navore za krmilo, krmilni ležaj, gonilke, pedale, sedež, sedežno oporo in vse pritrdilne vijake.

Vsaki 1.000 kilometrov mora strokovnjak razstaviti, pregledati, očistiti, namazati in po potrebi zamenjati naslednje komponente: pesta, pedale, krmilni ležaj, zavore, prestave, verigo in komponente pogona, pnevmatike, vilice.

7.9 Čiščenje

Kolo woom redno čistite, da preprečite nastajanje škode in otroku omogočite varno vožnjo. Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika, ker lahko poškoduje ležaje in podobne dele. Kolesa nikoli ne čistite s kislinami, čistili, ki vsebujejo olja, ali tekočinami, ki vsebujejo topila.

Okvir, krmilo, vilice, kolesa

Te komponente čistite s toplo vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo ali gobo.

Veriga, kaseta, verižni zobnik

Te komponente čistite z naoljeno krpo ali s ščetko in primernim čistilom za verige. Po čiščenju verige jo naoljite z ustreznim mazivom (glejte poglavje 7.2.4).

Zavore

Če so zavore zelo umazane, jih lahko očistite s toplo vodo in detergentom. Nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo olje.

8 Priporočljivi navori

Če ne morete zagotoviti, da so vsakokratni deli priviti skladno z vrednostmi, ki so navedene v tej preglednici, ker za to nimate zadostnega strokovnega znanja in/ali primerne orodja, se, prosimo, obrnite na strokovnega prodajalca ali delavnico.

Del	Navor [Nm]	Del	Navor [Nm]
Stranski vijaki za nosilec krmila na ogrodju vilic	6	Osna vijaka sprednjega kolesa (velikost 2, 3, 3 AUTOMAGIC)	8
Nosilec krmila na krmilo	6	Osna vijaka zadnjega kolesa (velikost 2, 3, 4)	8
Varnostni vijak (ležaj mora biti nastavljen tako, da ni zračnosti)	0,5–1,5	Osni matici zadnjega kolesa (velikost 2 ameriškega modela)	30
Objemka krmilnega ležaja	4	Osni matici zadnjega kolesa (velikost 3 AUTOMAGIC)	18
Zavorna ročica na krmilo	3	Pritrdilni vijaki zavornih oblog	6
Oprijemi na krmilu	1,5	Vijak objemke zavornega kabla	5
Vrtljiva prestavna ročica na krmilo (velikost 4)	1,7	Prtljažnik na okvirju zadaj	4
Objemka sedežne opore (sedežna opora v okvirju, velikost 2)	6	Pedali	40

9 Varstvo okolja

9.1 Odstranjevanje embalaže

Pri izbiri embalažnih materialov so bili upoštevani vidiki okoljske združljivosti in odstranjevanja, zato jih je skoraj v celoti mogoče reciklirati. Z recikliranjem embalaže se prihrani surovine in zmanjša količina odpadkov.

9.2 Odstranjevanje odpadnega kolesa

Odpadna kolesa pogosto vsebujejo veliko dragocenih surovin. Vsebujejo tudi nekatere snovi, zmesi in komponente, ki so bile potrebne za njihovo delovanje in varnost. Če jih ne odstranite pravilno, so lahko škodljive za zdravje ljudi in okolje. Zato otrokovega odpadnega kolesa ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Odpadno kolo namesto tega odložite na lokalno zbirno mesto za recikliranje ali odnesite k prodajalcu.

10 Garancija

Za vse okvirje in komponente woom velja 24-mesečna garancija od dneva nakupa. Iz garancije so izključeni obrabni deli ter poškodbe po padcih in nepravilni uporabi. Za preverjanje veljavnosti garancijskega zahtevka je potrebna kopija računa. Garancija velja po vsem svetu. Garancijske pravice po zakonu ostajajo nespremenjene. Pošljite nam fotografijo napake in pomagali vam bomo hitro in enostavno.

Če ste kolo woom kupili pri enem izmed naših prodajalcev, se obrnite neposredno nanj, da poskrbi za vse potrebno. Poleg tega zagotavlja woom podaljšano garancijo proizvajalca na 10 let za aluminijast okvir, toge vilice, krmilo in nosilec krmila. Za začetno aktiviranje garancije sta nujno potrebni registracija na spletni strani woom v roku 9 mesecev po nakupu novega kolesa woom in predložitev potrdila o nakupu. Garancijski zahtevek lahko po uspešni registraciji vedno uveljavljate pri pooblaščenemu strokovnemu prodajalcu woom (najbolje pri prodajalcu, pri katerem ste kolo kupili) ali v primeru nakupa v spletni trgovini woom neposredno pri woom. Pri tem uporabite naš kontaktni obrazec in nam posredujte številko okvirja, račun, potrdilo o servisiranju (samo v primeru rabljenega kolesa) in slike ali videoposnetke, na katerih je okvara dobro vidna. Več o 10-letni garanciji najdete na spletni strani woom.com.

Join the woom community!

Register today for all the benefits:

- Extended 10-year warranty
- Exclusive early access to product launches
- Members-only savings & perks
- Fun surprises

Become a member at [woom.com](https://www.woom.com)!



+43 135 858 03

woom@woom.com



+855-966-6872

usa@woombikes.com

woom®

woom GmbH
Muthgasse 109 A
1190 Vienna, Austria

woom@woom.com